



Gadashada dharka

Comprare vestiti

✎ Espen Stranger-Johannessen

✉ Sara Sahar Haidari

💬 Mohamed Abdirashid

📊 3

💬 Soomaali so / Italiano it



Shaadhka Ali waa uu dhamaaday. Mid cusub ayuu u baahan yahay.

...

La camicia di Ali è vecchia. Gliene serve una nuova.



Wuxuu aadaya suuqa laga dukaameysto si uu dhar cusub u raadiyo.

...

Va al centro commerciale per cercare nuovi abiti.



Suuqa dhexdhiisa waa uu ka heli la'yahay dukaanka dharka.

...

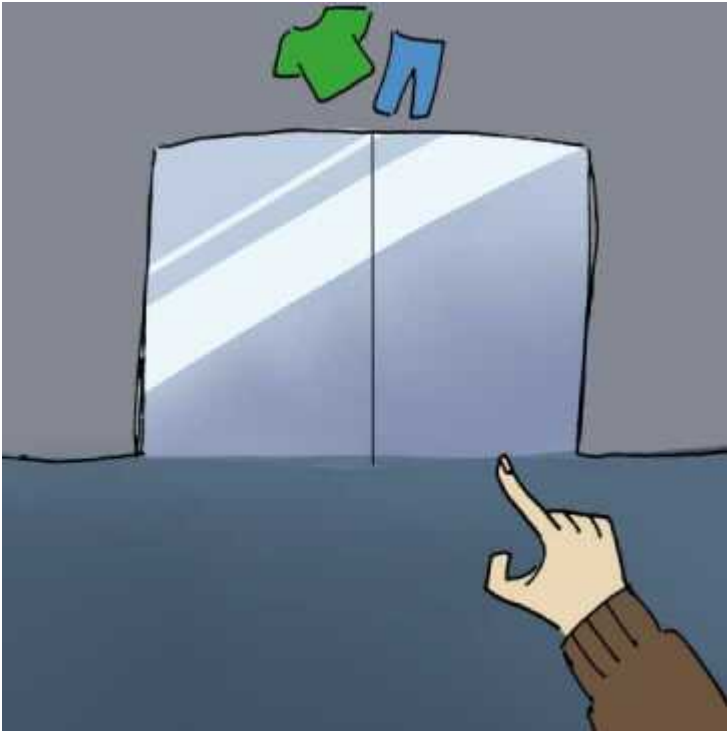
Al centro commerciale non riesce a trovare il negozio di abbigliamento.



Dukaan ayuu galay si uu tilmaam u weydiisto. “xagee ka iibsan karaa dharka?” ayuu weydiyey.

. . .

Entra in un negozio per chiedere indicazioni. “Dove posso comprare dei vestiti?” chiede.



Dukaanlaha ayaa u tilmaamaya dhinaca kale ee suuqa. Dukaanka dharka ayaa ku yaal dhinaca ka soo horjeeda!

...

Il negoziante indica l'altro lato del centro. Il negozio di abbigliamento è sul lato opposto!



Ali wuu galay dukaanka kadibna shaadh ka raadsaday. Shaadhadhku aad bay ugu weyn yihiin isaga, aadna ayey qaali u yihiin.

...

Ali entra e cerca una camicia. Le camicie sono troppo grandi per lui, e piuttosto care.



Surwaal cusub ayuu iibsanaayaa waayo waa iib. Waxa uu go'aansaday in uu shaadhka iibsan doono bisha soo socota marka uu qaato mushaharkiisa.

...

Invece compra un paio di pantaloni perchè sono in offerta. Decide di comprare la camicia il mese successivo, quando riceverà il suo stipendio.



LIDA Stories

lidastories.net

Gadashada dharka

Comprare vestiti

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Sahar Haidari

 Mohamed Abdirashid (so), Andrea Ciasca Marra (it)

